ΣΕΝΕ 51. (Ἐφρενδζῆ 17 Φεβρουάριος) ΔΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ 5 ΦΕΥΡΟΥΑΡΙΟΣ 1894 (1309) (Χιδζριγὲ 11 Σαπὰν 1311) Νόμ. 4770

Σαχήπι ιμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ
Δέρι σααδετδὲ

Σενεδὶ	Γρ. 120
Αλτὴ ἀϊλιγῆ	» 65
Ταδραλαρδὰ	
Σενεδὶ	» 160
Αλτὴ ἀϊλιγῆ	» 85
Μεμαλίκι ἐδζνεπιεδὲ	
Σενεδὶ	Φρ. 40
Αλτὴ ἀϊλιγῆ	» 20

Νουσχασὴ 40 Παρᾶ

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ
ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρλέρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΙΛΑΝΑΤ
Πεχέρ σατηρή [illegible]

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Ἰσταμπολδὰ Οὐζοὺν Τζαρσουδὰ
Ταχτᾶ Καλεδὲ Νόμ. 138

Νουσχασὴ 40 Παρᾶ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

5 Σάββατον. Ἀγάθης μάρτυρος.
6 Κυριακή. **Τελώνου καὶ Φαρισαίου.**
7 Δευτέρα. Παρθενίου ἐπισκόπου Λαμψάκου.

ΣΕΧΙΡΛΕΡΔΕ ΧΗΦΖΗ ΣΗΧΧΑΤ

Σεχριμὶζ Γαζέταλαρηνδὰν πιρὶ χήρζη σηχχάτη οὐμουμιγεγὲ δαἲρ μουζακερὰτ ἰδζρασὴ μακσαδὴ ἰλὲ Εὐρώπαδα πὲκ τζὸκ δζεμιγετλὲρ βουδζουδὲ κετιριλμεσινὶν βὲ Κονγρελὲρ τεσκιλινὶν νετιδζεῖ χασενεσὶ ὀλμὰκ οὐζερὲ, πού φεννὶν ναῖλ ὀλδηγγὴ τερεκκηγὶ βὲ Βακτριολογία γιὰνι μικρὸπ φεννὶ χακκηνδακὶ σὸν κεϊφιατὴν δαχὴ πού νοκτοῖ νάζαρδὰν χασὴλ ἰτδιγὶ χούσνι τεεσιρὶ ἰζὰχ ἰτδικδὲν σόνρα, χήρζη σηχχάτη οὐμουμιγεγὲ αἲδ τεδπιρλερὶν μεδκηὲ ἰδζραγιὰ κονμασὴ χοκιοὺμετλερὶν βαζιφεῖ τεπεαπερδερανεσινὲ μουτεδεκκὴρ ὀλδηγγηνὴ ἰσπὰτ εἰλεμίσδιρ.

Χάκηκατ! Γιακὴν ζεαμνὰ καδὰρ ἄνδζακ ἐυράζη μουστεδελιγὲ χοκιουμφερμὰ ὀλδηγγὴ ζεμανλαρδὰ χοκιοὺμετλὲρ ταραφηνδὰν τεδαπίρι σηχχηγὲ ἰττιχὰζ ἰδιλὶρ βὲ σαἲρ βακητλαρδὰ ἰσὲ, ἄνδζακ οὐμούμι τανζιφιγεγὲ αἲδ χηζμετλὲρ ἰλὲ ἰκτιφὰ ὀλουνοὺρ ἠδή. Σίμδι ἰσὲ, χήρζη σηχχάτη οὐμουμιγεγὲ αἲδ νιζαμὰτ χὲρ ζεμὰν ἰτζοὺν μεδζπουρὶ-ουλ-ἰδζρὰ ὀλοὺπ, σηχχατὴ φαϊδαλὴ ὀλὰν χὲρ σέϊ ἰτζοὺν βὲ πουλασὴκ χασταληκλαρὴν ἀδέμι σιραγὲτ βὲ δεφὶ ἰτζοὺν χίτζ πὶρ χιμμὲτ διρὶγ ὀλούνμαμακδάδηρ.

Ἰγγιλτέραδα πού παπδὰ γάγετ μουκεμμὲλ νιζαμναμελὲρ μεδδζοὺδ ὀλοὺπ, πουλασὴκ πὶρ χασταληγὰ δουτουλδηγγηνὴ πιλίπδε σοκακλαρδὰ δολασμὰκ βὲ γιάχοδ ἀραπαγιὰ πινμὲκ σουρετὶ ἰλὲ χασταληγὴν πασκαλαρηνὰ σιραγετινὲ σεπὲπ ὀλανλαρὰ πὲκ ἀγὴρ μουδζαζὰτ ταγὶν ὀλουνμήσδηρ. Πουλασὴκ ἐμραζὰ δουτουλὰν χασταλαρὴ τεδαβιγὲ γιάχοδ ἀνλερὶν γηζμετινὲ μεεμοὺρ πουλουνανλὰρ τεαφουνὶ δεφὲ αἲδ τεδπιρλερὶ ἰδζρὰ βὲ μαραζληγὶ χασταληγὴν σιραγετινὶ μουδζὶπ χαλλερδὲν μὲν ἰτμεδικλερὶ χαλδὲ ἀνλερὲ σεδίδεν μουδζαζὰτ ταγὶν ἰδιλμίσδιρ.

Πὶρ χαστανὴν ἐσγιασηνὴ σατοὺν ἀλοὺπ, τοὺ τουλετοὺπ τεμιζλετμεκσιζὶν πασκασηνὰ σατὰν δουκιανδζηλὰρ δζεζάι νακδιγὲ μαχκιοὺμ ἰδιλὶρ βὲ σαταδζακλαρὴ ἐσγιὰ ζάπτ ὀλουνοὺρ. Πὶρ χασταγὶ νάκλ ἰτδικδὲν σόνρα χοκιουμετὲ ἰχπάρη κεϊφιγέτλε ἀραπασηνὴ τεμιζλέτμεγεν ἀραπαδζηλὰρ χακκηνδὰ δαχὴ νιζαμναμεδὲ ἀγὴρ δζεζαλὰρ βάρδηρ.

Ἀλαμανιαδα πουλασὴκ βὲ δεδιρλὶ χασταληγὰ δουτζὰρ ὀλανλὰρ, γιάχοδ χανελερινδὲ πού κιπὶ χασταλὴκ ζουχοὺρ ἰδενλὲρ, βακὴτ γαῖπ ἰτμεκσιζὶν κεϊφιγετὶ χοκιουμετὲ χαπὲρ βιρμεγὲ νιζάμεν μεδζπούρδηρλαρ. Ποϊλὲ πουλασὴκ χασταληγὰ δουτζὰρ ὀλανλαρὴν τζαμασηρλαρὴ βὲ γιαταγὶ βὲ σαἲρ ἐσγιαλαρὴ πολὶς μεεμουρλαρηνὴν χουζουρηνδὰ φὲν βὲ οὐσσουλὶν κιοστερδιγὶ τερτιπὲ μουβαφὴκ σουρετδὲ τεμιζλενὶρ· πού τεμιζλενμὲκ οὐσσουλὶ κιαφὶ κιορούλμεδὶ χαλδὲ γιακηλὴρ. Πού νιζὰμ Ἰσβίτζερεδε βὲ Νορβέτζιαδα βὲ Δανιμάρκαδα δαχὴ δζαρίδιρ.

Ἀμέρικαδα χήρζη σηχχάτη οὐμουμιγεγὲ μεναφὶ ἀγδαλὴν πεκὰ βὲ δεδαμηνα μουσαδὲ ἰδενλὲρ χακκηνδὰ δαχὰ ἀγὴρ νιζαμναμελὲρ τανζὴμ ἰδιλμίσδιρ. Πουλασὴκ βὲ δεδὶρ ἰδιδζὶ χασταληκλαρὴ βακτὴ ἰλὲ χοκιουμετὲ χαπὲρ ἰτμεγενλερε ἀγὴρ δζεζαλὰρ βεριλί. Πὶρ χανεδὲ τζιτζὲκ χασταληγὴ ζουχοὺρ ἰδίνδζε, χανεγὲ Τζιτζὲκ κελιμεσινὶ χαδὶ πὶρ λεβχὰ κονουλούρ. Χασταλὴκ πίσπιτουν δὲφ ὀλμαδηκδὰν βὲ τεμιζλενμὲκ οὐσουλὶ ἔγιδζε ἰδζρὰ ἰδίλμεδικδεν ἐββὲλ πού λεβχὰ καλδηρηλμάζ. Πουλασὴκ χασταλὴκ ζουχουρινδὲ λαζὴμ κελὲν τεδπιρὲ ραγὲτ ἰτμεγενλεριν ἐσαμισὶ ἰλὲ κιορδουκλερὶ δζεζαλαρὴν γαζέταλαρ βασητασὴ ἰλὲ ἀλεμὲ ἰϊλανὴ δαχὴ νιζαμναμενὶν ἀχκιαμηνδάνδηρ.

Πού γιολδακὶ τεδπιρλερὶν πὲκ τζοκλαρὴ σαγεῖ τεραχουμβαγεῖ χαζρέτι Παδισαχιδὲ μεμαλίκι σαχανεδὲ δαχὴ ἰδζρὰ ὀλουνοὺπ, ἴνσαλλαχ-ου τεάλια σεχριμιζὶ ὀλδουκδζα μουζδαρὴπ ἰδὲν ἰλλέτι μουδχισενὶν πού τεδπιρλὲρ σαγεσινδὲ δέφ-ου ἰζαλὲ ὀλουναδζαγὴ σουπχεδὲν βαρεστέδιρ.

ΒΙΛΑΓΙΑΤ

Ἀνατολὴ γαζέτασηιδαρεὶ πεχιεσινὲ

Βεζὸρ χὰν 3 Φεβρουάριος 1894.

Γαζετάϊ μουτεπερενιζὶν ἔκσερι σουτουνλαρηνδὰ βιλαγιὰτ σὲρ λεβχασὴ ἰλὲ μουνδεριδζ πουληνὰν ταχριρατλαρδὰ Ἀνατόλ κητασηνδὰ πουλυνὰν πελδὲ κασαπὰ βὲ καργελερὶν ἀχβαλὴ ἰτζοὺν μααλουμάτη ναφιὲ μουνδεριδζ πουληνδηγὴ κεμαλὴ μεσερρέτλε μουσαχαδὲ ὀλδηγηνδὰν, καργεμὶζ Βεζὸρ χανηνὴν πάζη χαλλερινὶ πεγιὰν ἰτμὲκ ἰτζοὺν, ἀτιδεκὶ βαρακαγὶ καλεμὲ ἀλδήμ. Οὐμιδβάρημκι δέρδζ χουσουσηνδὰ, ριδζαμὴ καποὺλ ἰδεδζέκσινιζ.

Ἀνατολοὺν σαἲρ πελδελερινδὲ ὀλδηγὴ κιπὶ Βεζὸρ χαννηνδὰ δαχὴ ἀχβάλη ἰλμιὲ σὸν δερεδζὲ τακπὶχ ὀληναδζὰκ πὶρ χαλδὲ ἰκὲν, μουάχχηρεν ἐχαλινὶν ἀρζοὺϊ χασενελερὶ ἰλὲ μεκτεπλερὲ πὶρ κὰτ δαχὰ δεδὰμ ὀλημαράκ, Στενίμαχοσλου πὶρ χόδζα βὲ τεδζριπελὶ πὶρ μουαλλιμὲ δζέλπ ἰδερὲκ χακήκατεν πὶρ κάτζ σενὲ ζαρφηνδὰ τζοτζουκλαρημὴζ μουκεμμὲλ σουρετδὲ ταχσίλι ἰλμ βὲ τεαλίμι τερπιὲ ὀληνμακδὰ ἰδιλὲρ. Χὰλ πούκι χὲρ ἰφτιχαρλὴκ κεδὲρ ἰλὲ ἀλουδὲ ὀλμαδηκδζα λεζετγιὰπ ὀλάμαγιουπ, χὲρ σηραδὰ σεπέπι φεσὰτ κίμσελερ ἐχαλινὶν βὲ μεκτεπλερὶν [illegible] ἰτδικλερινδὲν. πιζδὲ δαχὴ πού σουρέτλε πὶρ σεπὲπ χασὴλ ὀλοὺπ τζοτζουκλαρημὴζ μεκτεπλερὲ πὶρ κάτζ κιοὺν δεβὰμ ἰτμεμισλέρδιρ. Πού κιπὶ χάλι περουσανιετὲ σεπὲπ ὀλὰν σαχς, μεκτὲπ βὲ ἰλμ κηϊμετὶ πιλενλερδὲν ὄλμαγιουπ, δζεχαλετινδὲν νασὴ, νετιδζεσὶ μεδζχοὺλ πὶρ χαρακέτλε ἀσαγισιμιζὶ ἰχλὰλ ἰτμίσδιρ. Ἰανουάριος **27** ινδζὶ κιουνοὺ μεκτεπὲ κιδοὺπ, κιούγια, χόδζαγια ἰχταρατπὰ πουληναδζὰκ κιπὶ, κονουσμὰκ ἰτζοὺν μουσααδὲ ταλὲπ ἰτδικδὲν σόνρα, ασὲν πενὶμ τζοτζουγουμὰ δηκκὰτ ἰτμεγιορσουν, δερσλερινὲ πὰκμαγιορσουν, σανὰ σοϊλὲ γιαπάρημ, ποϊλὲ γιαπάρημ» κιπὶ πὶρ τακὴμ τεχτιδδὲν σόνρα πουλὲντ ἀβὰζ ἰλὲ ἰλὲ χακαρὲτ ἰδερὲκ, τζοδζουγουνοὺ μεκτεπδὲν ἀλὴρ κιδέρ.

Χόδζα πού κιπὶ γὸδ πε γὸδ χακαρὰτ βὲ χουδζμ ἰτζοὺν γηδδετλενοὺπ, μερκουμὰ χίτζ δζεβὰπ βιρμεκσιζὶν ἐφορεία χηϊγετινὲ ἰστιφατηνὴ τακδίμ πίρλε χίτζ ὀλμάζσα ταρζιεῖ μουναστπενὶν ἰαδεσινὶ ταλὲπ ἰδὲρ, Ἐφορεία χηϊγετὶ πού χαλὴ πούρ μελαλὴν ὀνουνὲ ἀλμὰκ ἰτζοὺν καργεμὶζ μουτεϊζανλαρηνὴν πὶρ καττζὴ ἰλὲ πουνλαρὰ σεπὲπ ὀλὰν μερκοὺμ ζατὴ δαχὴ δζέλπ ἰδερὲκ πὶρ μεδζλὶς ἀκδ βὲ μεκιατιπὶν γίνε δεβαμὴ ἰτζοὺν τεδαπίρι λαζημενὶν ἰττιχαζὴ ἰλὲ περαπέρ, λαζὴμ κελὲν ταρζιγενὶν μερκοὺμ ταραφηνδὰν χόδζαγια βεριλμεσὶ τενσὶπ κιοσουλμουδὲ ἰσέδε, μερκοὺμ ἰστινάτλε, γὲμ ἐχαλιγὶ ὄραδα ταχκὶρ ἰτδὶ βὲ γέμδε σίμδι κενδὶ ἐρκιαρλαρηνὴ ἰδζρὰ ἰτμὲκ ἰτζοὺν πάζη σαδεδιλανὴ δαχὶ ἰγρὰλ ἰδιορ. Πού σεπέπλερὲ μεπνὶ ἐχαλιμὶζ ἀρασηνδὰ πόγιουκ καρησηκλὴκλὰρ βουκουοὺ πουλαδζαγὴ μελχοὺζ πουλημηζ ὀλμάγλε, δζενάπη χακδὰν τεσδιεσινὶ τεμεννὶ ἰδερὶζ.

ΡΩΣΙΑ ΧΑΒΑΔΙΣΙ

Γκρὰν δουκὲς Ξενίανην Γκρὰν δοὺκ Ἀλέξανδρος Μιχαήλοβιτς ἰλὲ ναμιζετλενμεσὶ χασεπὶ ἰλὲ Ρωσσίανην πὶρ κάτζ πελδεσινδὲ μεταρφάτη λαζὴμ δεβαΐρι πελεδιὲ ταραφηνδὰν τεσδιὲ ὀληνμὰκ οὐζερὲ ἰταμγανὲ χαστεχανὲ βὲ μεκτὲπ κιπὶ χαιρετχανελὲρ ἰνσασηνὰ καρὰρ βιριλμίσδιρ.

— Δζενερὰλ Γούρκο σεγιαχὰτ ἰδεπιλεδζὲκ καδὰρ ἰαδέϊ σηχχὲτ ἰτμέκλε τεπδίλι ἄπου χαβὰ ζημνηνδὰ πού χαβὰ ἰτζινδὲ Κηρημδὰ κιαὶν Γιάλτα δζιβαρηνδὰ πὶρ καργεγὲ κιτμίσδιρ. 2 μὰχ καδὰρ καργέϊ μεζκιουρεδὲ ἰκαμετδὲν σόνρα Εὐρώπαδα σεγιαχατὰ τζηκαδζάκδηρ.

— Ρωσσία δονανμασηνὴν ζαπιτανὴ Παρισὶ ζιαρέτ ἰτδικλερὶ ζεμὰν Φρανσηζλὰρ ταραφηνδὰν μούμα ἰλέϊχεγε βὲ χάττα οὐμεραΐ παχριεγὲ βὲ Ἀμιρὰλ Ἀβελανὰ ἰτὰ ὀληνὰν χεδαγιαϊ μουχτελιφὲ Κροστὰνδ πελδεσινδὲ τεγιὲ ἰδιλὲν πὶρ μαχαλδὲ μεδκηὶ τεσχιρὲ κονουλμηστλάρδηρ· σερκὶν χασηλατὴ πάχρη Παλτηκδὰ ρακὶπ ὀλδηκλαρὴ σεφινεϊ χαρπιὲ ἰλὲ πιρλικδὲ γαρκ βὲ τελὲφ ὀλὰν ζαπητὰν βὲ ἐφραδὴν ἀϊλελερινὲ ἰάνετεν τεδζὶ ὀληναδζάκδηρ.

— 237 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

ΤΖΙΝΚΙΑΝΕ ΚΗΖΗ

ΞΑΒΙΕ ΔΕ ΜΟΝΤΕΠΕΝΙΝ *τεελιφκερδεσὶ ὀλοὺπ, μερχοὺμ* **ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΔΕΝ** *τερδζεμὲ ὀληνμὴς ἠδή.*

ΔΟΡΔΟΥΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

Μαπάδ.

Ρεναῖο δαχὴ πὲν σενὶν νὲ ἀλτζὰκ ὀλδηγηνὴ χαπὲρ ἀλδὴμ δεγίσιν, Κερζὰν κηζηρδὴ ποζαρδὴ, ἔμμα ἰστέμεγερεκ κουλουμσουγιοὺπ, μουσσιοὺ Ρεναῖο! πανὰ πὶρ πὲτ δζεβὰπ σοϊλεδινὶζ, σακὴν τεκρὰρ ἴτμεγιν ζίρα σιζὲ ἀδζήρημ δεδί.

Ρεναῖο δαχὴ καχκαχὰ τζεκὶπ, ὀλὰν σενὶν κιπὶ ἀλτζὰκ χαριφδὲν πὲν μερχαμὲτ κιοζετμεμ, ἄρτηκ ἰδζὰπ ἰτδὶκ σανὰ πὶρ σαμὰρ ἀσκ ἰδεγίμδε ἀκληνὴ πασηνὰ κετιρεγὶμ δεδικδὲ, Κερζὰν ἀληνδήρμαγιπ, μουσσιοὺ Ρεναῖο σὲν σασηρμήσην, βὰρ χανεδὲ ραχὰτ ἔτδε πὶρ χεκιμὲ πακδὴρ δεδί.

Βαρὼν Κερζὰν! σὶν-οὺ σιλσελεσινὶ ναμουσουνοὺ κιρλενδιρὲν πατακδζὴ σαχτεκιὰρ. κατζὰν χὰλκ ὀρτασηνδανὴ πὶρ σαμὰρ οὐρκράκ, σαχτὲ σενεδλερινὶ σοϊλέδζε κιοζοὺνὲ σοκάρσαμ, ὄλ βακὴτ δουέλλογια τζηκμαγὰ μεδζπούρ ὀλαδζαγηνὴ σάρτ ἰδέριμ δεγὶπ, ἐλδιβενινὶ γιοὺζουνὲ τζαρπδὴ ἰσὲ Ρεναῖο Κερζὰν οὐζερινὲ χουδζοὺμ ἰδοὺπ ποαδζὰκ ὀλδὴ, τζοὺνκι σὸ σαχτὲ σενεδλερὶν μαδδεσινὶ Ρεναῖο τανηδηγὴ χαλδὲ, πουνὴ τελὲφ ἴτμεγισιν ραχὰτ ὀλαδζὰκ δεγὶλ ἰδὶ, φάκατ χηδδετινὶ ζάπτ ἰτδίκι, γενὶ πὶρ χατὰ ἐδίπδε, δούρλοὺ ἀκαπελερὲ ὀγράμμασην, τζαρεσὶ κεσιλίπ, πὶρδεν πογιοὺν παγηνὴ βὲ γιακασηνὴ δουγμελερινὶ τζοζδούκι, πὶρ μηκδὰρ σολοὺκ ἄλσην, βὲ σεγιρδὶπ πεντζερεγὲ γιαναδδήδα, δζαμλαρὴ ἀτζδήκι πὶρ ἀζ ρουζκιὰρ ἀλὴπ δέφι γὰμ ἐγλεσίν.

Ὀραδζήκδα πὶρ μηκτὰρ ἀκλὴ πασηνὰ κελδικδὲν σόνρα, γίνε πέντζερεγι καπατδήδα Ρεναῖονουν γιανηνὰ κελδί, ὄκι πὲτ πενὶζ ἀτμὴς, βὲ μαγρουρανὲ πὶρ τάβρηλα ταχκιραμὶζ ναζὰρ ἐγλεδί.

Βὲ Κερζὰν κέζαλικ γαζουπανὲ ναζὰρ ἐδὶπ Μασκὶς Ρεναῖο! ἀζ ἐββελδζὲ χανεμὲ δουσμὲν κιπὶ κελδιγινὶ πὲ χακκὴν ἰκρὰρ ἐγλεμισιμίσσιν, καλπινιζὶ χοὺν ἰδὲν χασὲτ σιζὶ κιὸρ ἐτμίσδε ἀσὴλ ζαδεκιανλαρὴ σέπ-ου κιούρρ ἔτμεμεκ φαρζηνὴ οὐνουτμούσουν δεδί.

Ρεναῖο δαχὴ, ἀτζ κιοζλερινὶ, πὲν σενδὲν δὲρς ἀλμαγὰ κέλμεδιμ δεδὶ ἰσέδε, Κερζὰν κουλὰκ ἀσμαγὶπ ἐνδζαμκὴ σοζλερινὶν μαανααηνὴ τεφτὶς ἔτμεγὲ ἰχτιγιαδζὴμ γιὸκ βὲ νεγὲ μεπνὶ πανὰ ἰχτὰρ ἐττιγινίδε ἀρμὰμ φάκατ πού σοζλερὶν κὰν ἰστὲρ κὰν δεδί.

Ἀλλ διμέκκι σίμδι πενίμλε δουέλλογια τζηκησμαγὰ ραζὴ ὀλούγιορσουν δεδὶ ἰσὲ Ρεναῖο ἔββετ ἔββετ, φάκατ πάζη σεραῖτ ταχτηνδὲ καποὺλ ἰδέριμ δεδὶ Κερζάν.

Σοϊλὲ νέδιρ τεκλιφὶν, ἔγερτζι μακποὺλ ἰσὲ σίμδι χαζήρημ διδὶ ἰσὲ Ρεναῖο γιάρην ὀγλεϊνδεν σόνρα πουλασαράκ κηλήτζα δουέλλογια τζηκαδζάγηζ, φάκατ γιανημηζδὰ σαχιδλὲρ πουλούνμαγιαδζάκ, ζίρα Μαδμαζὲλ Ἰωάννα ξιμεζὶν ἰσμινὶ διλὲ παἲς ἰτμὲκ ἰστεμὲμ δεδὶ Κερζάν.

Ρεναῖο δαχὴ κέζαλικ πένδε ἰστεμέμ βὲ πού τεκλιφλερινὶ καποὺλ ἐγλεδίμ, φάκατ νέρεδε βὲ σαὰτ κατζδὰ ἰδζρὰ ἰδιδζέγιζ δεδὶ ἰσὲ, Παρισὶν Ἰσσὰρ μεζαρληγηνδὰ δὸρτ ταρφὴ διβαρλὴ ἠσσὴζ πὶρ μαχὰλ βάρδηρ, ὀρασὴ μινασήπδηρ γιάρην ὀγλεϊνδεν 3 σαὰτ σόνρα Ἰσσὰρ μεζαρληγὴ ἰλὲ δζεχεννὲμ δζαδδεσὶ ἀρασηνδὰ πουλασαλήμδα πὲν σενὶ ὄραγια κιοτουρούρουμ δεδί, βὲ Ρεναῖο δαχὴ καποὺλ ἐγλεδὶ, βὲ σὰγ σοὰ βιρερὲκ ὀνδὰν κιτδί.

Ἀκσινδὲ Κερζανὴν χαδεμεσὶ Μαλὼ κελὶπ, πὶρ ἐμρινὶζ βάρμη δεδί. Κερζὰν δαχὴ ἀζελὲ μουσσιοὺ Γορζουνοὺν μεϊχανεσινὲ κιτδὲ μουσσιοὺ Δαβὶδ ταραφηνδὰν (ὄκι Κερζανὴν τακλὶδ ἰσμὶ ἰδὶ) χαπὲρ βέρκι, κιδζὲ σαὰτ 4 ραδδεερινδὲ μούδζερρεδ μουστεριλερινὶ μεϊχανεδὲν δαγητσην, ἔμμα μεϊχανεϊ καπάτμαϊπ σαπαχάδεγιν ἀτζὴκ πακσὴν σὲν δαχὴ κιδζὲ γιαρησηνδὰν ἰκὶ σαὰτ ἐββὲλ διενδζὶ κηγιαφετινὲ κιρερέκ, Πανγιὰ κιοπρουσούνουν τιρινδζὶ κεμερὶ ἀλτηνδὰ Πεταχτὸς κελὶπ σενὶ πουλουνζαγιάδεγιν πεκλεγέσιν, βὲ πού ἀχσὰμ τζὸκ παρὰ κζαναδζάκσην δεγερὲκ, Γορζουνοὺν μεϊχανεσινὲ κιοτούρσιν δεδί.

Μαλὼ τχαλιματηνὴ ἀλὴπ κιτδὶ, βὲ Κερζὰν δαχὴ ἄχ σίμδι Βοδρὶλ σὰγ ὀλμαλὴ ἰδὶ νὲ διραγετλοὺ νὲ φιτνὲ σεϊτάνηδη, τζὸκ διραγέτδε πάζη δεφὰ χαραπετὶ μουδζὶπ ὀλούγιορ δεδί.

Ἰλὲ Ζεγιαρέτ.

Ρεναῖο δὲ Ριὲ Κερζανὴν χανεσινδὲν τζηκδηκδὰν σόνρα, πὶρ κιδζὲ ἐββὲλ μισαφὶρ ὀλδηγὴ ἄγιος Ἀντώνιος δζαδδεσινδεκὶ λουκάνταγια κιτδίδε κιαγηδ διδὶτ καλὲμ ἰστεδίδε, βασηγετναμεσινὶ γιαζμαγὰ πασλαδὴ, σοϊλέκι:

«Βασηγετναμὲμ πουδουρ».

Βασηγετναμὲμ πουδουρ δεγὶ γιαζὴπ δουρδοὺ διρσεκλερινὶ μάσσα, βὲ γιούζουνὶ ἐλλερινὲ δαγιαγιαράκ, δουσουνμεγὲ πασλαδή.

«Γιάρην πανὰ πὶρ φεναλὴκ ζουχοὺρ ἰδεδζὲκ, γιάρην τελὲφ ὀλαδζαγημὰ σουπχὲμ γιόκδηρ, δεδί».

Μαχλιοὺμκι Ρεναῖο ὀλούμδεν κορκμάζηδη, φάκατ δουσουνδούγου σοὺ ἰδίκι, πὲν δουνγιαδὰν κιτδικδὲν σόνρα μαδμαζὲλ Ἰωάννα Κερζανὴν ἐλινδὲ σαχηπσὴζ καλαδζὰκ ἰστὲ πουνὰ τεχαμμοὺλ ἰδέμεορουμ τζηλδηραδζάγημ δέριδι.

«Χάϊδι Ἰωάνναν χατηρὴ ἰτζοὺν ὀλεγίμ, Χὰλ πούκι πουνὴ κουρταρήπδα ὀλμελίγιμ, βὲ χὲρ κατρὰ κανὴμ ἀνὴν τεχλικεδὲν χελασηνὰ μεδὰρ ὀλμαγιαδζὰκ ὀλδηκδὰν σόνρα, ὀλμεκλιγὶμ νὲ φαϊδὲ ἰδέρ; φάκατ ἐλιμδὲν κελὲν νέδιρ; χίτζ χάϊδι ὀ μελουνοὺ ζὲμ ἰδεγὶμ, νὲ φαϊδὲ ἰδὲρ ἐλιμδὲ ἰπράζ ἰδεδζὲκ πὶρ σενετίμ γιόκκι, ἀνὴν ἰτζοὺν κίμσεδε ἰναμάζ».

(*Πακηγεσὶ βάρ.*)

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Διπλωματλαρή σὸν θερεξὲδὲ ἰσγαλ ἰδεζὲτκ καδὲρ μουχὶμ μεσελελὲρ πουλγημαδηγηνδαν, τηλεγραφ ἀζζεντἰαλαρη δαχὴ σαὶρ βουκουατλαρὴ πιλδιρμέκλε ἰκτιρὰ ἰδἰρλαρ. Σηρπιτανὸδ ραδικαλ ὴηρκασὴ μεδκὴρ ἰκτιδὰρὸν δουσελιδὲν περού φηρκαλὰρ ἀραστηνδακὶ ζηδὸηγὲτ μουχὶμ ἰνσεφὲκ, σάτηκ Κηρὰλ Μιλάνος χαζεταλρὶ ἀλεϊχινδὲ πουλγηνδκλαρηνδαν μαδὲ τερζὶομάνη ἐρκιαρλαρὴη ὁλὰν γαζέταλαρη δαχὴ, σεδὶδ πενδλὲρ γταζὴγιρλαρ. Κηρὰλ ταραφηνδὰν βεριλὲν ρεσμὶ ζιαρετδὲ, Κηρὰλ Μιλάνοσουν, σάτηκ πάς βεκὶλ μουστιού Σάββα Ηρούτζὲ πουλγημὴζ δλὸηγὴ μουαμελὲ βὲ μούμα ἰλεϊχὶν δζουζὶ πὶρ δζεβάτ ἰλὲ ἰκτιρὰ ἰτμεσὶ, χακὴκατεν ραδηκαλλαρὴν χηδὲτλερινὶ δζὲλτ ἰστδιγὶ κιπὶ, ταπὶ δλὸηκλαδὴ πολιτικὰ ἰλὲδὲ, Ἀούστρια χακεουμετνὶ κουδζενδιρὶρλαρ.

Τομβουκτού βουκουατὴ ἰτζὸν ἀκδέιμδὲ γιαζμὴς ἰσὶκ. Μαλούμ δλὸηγὴ κιπὶ, Φρανσὴζ ζαπητανλαρηνδὰν, μουσσιού Βοννὲ Ἰανουάριος ἀλαρράγκα 19ηδζὴ κὲυονδὸ μεζκιὸρ σ:ιχρὲ-δουχοὺλ ἰδούπ, 2 κὲυὸν σόνρα ἀζμὲτ ἰτμὶζ ἰδὶ· πὶρ ριδαγὲτ βάρδηχι μούμα ἰλεϊχζὴβράνσα χοκιουμετὶ δραδαν τεκλὶφ ἰτμισὶρ, Σεδὰν κουμανδανὴνὴν τηλεγραφηνάδα τακηλοὺρ ἰσὲ, Τουαρέγιαλερ γούζδζια ἰδούπ, Φρανσὴζλαρὴ κεσμεγὲ πασλαμαγὴλὰρδὴρ· δ σηρὰδα 9 ζαπητὰν ἰλὲ 2 μιλαζὴμ βεράτ ἰτμὶζ βὲ καπαλὲδὲ 61 ἀσκὲρ ἰλὲ 7 μιλαζὴμ τελὲρ ὁλμουσλὰρδὴρ. Πού Βουκουατὴ Νογὸτ νουμηνδὰ πὶρ ὸν κτσὶ Σουδὰν κουμανδαρηνδὰ πιλδιρμὲ βὲ δέργαλ ἀσακὶρ ἰσπὰλ δλὴηγὴσὸηρ. Τομβουκτού σεχεινὶν σὸζζηνὲ κελμὲ ὁλὰν Τουρεγαλιλερ καρδὸ τοπλαμ κουολμουζὲ σεχὶν χαριδζνδεκὶμεδακὴηγμουχαρὲτλὲρ μουχαραζὰ ταχτηνδὰ κιδὸὺτ κελμὲμὲρ ἰτζὸν δζἔχτ δλὴηγὴσορ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΠΙΓΕ

Ἰγγιλτέρα Κηραλίτζαη χασμετλού Βικτωρία χαζετλερινὶν τορνὸ Πρενσὲς Βικτωρία Εὐγενία Βάττενδεργ ἀτά ρακιτὲ ὁλαράκ κεμεγὲ κιτδιγὶνδὲ χὲρ νὸσηλ ἰσὲ, ἀτδὰν δουσμούδὸηρ. δὲρ χὰλ ἰμδατηνὰ γεπιδούτ καλδηρμὲκλὰρ βὲ χανεσνὲ γταγλαν ὁλαρακ ἀβδὲτ ἰτμὶζ, βὲ δράδα παγηλμήδὸηρ. χαλανδὲν κορκουλούγιορ.

Σαζωνία Κηραλὴηγὴν ἀχβάλη σηχχγηεσὶ δουζελμίδὸηρ. χἰτζ πὶρ κορκού γτόκδηρ. σὸκκουσού βὲ ἰσσιχασὴ γιολουνόδὸηρ.

Νικολάϊεβδεν ἀλὴηαν μααλσουματὰ ναζὲρεν σέχρι μεζκὶσουρουν μουκαδδεμα ἰνδζιμάδ ἰτμὶζ ὁλὰν λιμανηνδὰ πουλὰρ τζουλουκιούδὸηρ. Ὑτσὺζ σενεδὲν περοὺ τὺν μεδσιμὲδ μεζκιὸρ λιμανὴν πουζλαρηνὴν τζουζουλουγού κιρζούλμεϊς ὁλδηγὴ σέχρι μεζκιὸρ ἰχτιγλαρλαρὴ ταραφηνδὰν σοϊλενιὶορ.

Σουὲζ καναλὴ μεδζλὶτσι ἰδαρεσὶ ρεγιαστεσὶνδὲν μ. Φερδινάνδος Δεσὶὲ ἰσταρὰ ἰτμέκλε γρεινὲ μουσσιού Γαέσαρ τεαγὶν ὁλμηγὴσὸηρ.

Χατεπιστὰν Νεγὶ, δαϊμὶ σουρετδὲ ἰφάϊ βαζἰρὲ ἰτμέκ οὐζερὲ πὶρ Παρισὲδ βὲ δἰκερι Πέτερσπουργδα ἰκι φεγαρὲτ τεσσισνὲ καρὰρ βιρμιδὸηρ. Χαλπούκι κρονδερὶλεζὲκ σερὶρ, 6 ἀϊ Πέτερσπουργδα βὲ 6ἀϊΠαρισὲ ἰκαμέτλε ἰδεζὲκδὸηρ.Ρωσσία δεβλετὶΧαπεσισταν χοκισμετὶ νεζὸνδὲ πὶρ σερὶφ πουληνδηρμὰκ νιγετινδὲ ὁλδηγηνδὰν μουσάφουν ὑλέϋ Μελενὶκ δζεναλεὶ Ρωσσία Ἰμπερατορού χασμετλού Ἀλέξανδρος χαζεταλερινὲ πὶρ ναυὲ ἰρσαλὴ ἰλὲ πουν δὰν τολαγὶ πεγιάνη τεσεκκουρὰτ ἰτμισὸηρ.

Τὶβλισε ἰκτιμὲκ οὐζερὲ Πατουμδὰν χαρεκὲτ ἰδὲν γιολδὴη κατορὴ ἰλὲ Τὶβλισδεν Πατουμδὰ κελμεκδὲ ὁλὰν χαιουλὲ κατασὴ ἀραηνδὰ μουσαδεμὲ βουκουὺ πουλαρὰκ 2 κατορὴν λοκομοτιρλερὶ ἰλὲ 10 βαγὸν σιχὶστ βὲ γιολδζηλαρ ἰλὲ μεσμουν ν βὲ χαδεμὲ δὲν 20 κισὶ τελὲρ βὲ 20 δὲν μουτεζἀβουζὸ κιμὶ ἀγηρδὰ βὲ κιμὶ χαρὶρ σουρετδὲ μεζὸρούκ ὁλμούσ.

Πέτερσπουργδαν Ισάρ ὁληγὴρρκι Πρενσὲς Ἀρσένος Καραγεώργιεβιτζ βαρὶδατηηγὴν κήρμη ἀζμαηηγὴ σάρρ ἰτμὶζ δλὸηγηηνδὰν σενεδὶ ἰφαδὴη γταλὴηγὴ 3,000 λίρα γμ παλὶγ ὁλμακδάδὸηρ.

Μαγδεγασκαρὴν σμαλὴη σαρκηνσηνδὲ κταὶν Δίγο-σιβαρέτζδε μουδζὲτ πὶρ κασηργὰ βουκουὺ πουλδηγὴη γταζὴηλμὴζ ἰδἰ. καζὰτ μεζκιὸρ ἐσνασηνδὰ «Ἔουρ» ἰσμινδὲ πὶρ νακλιὲ βαπορού καρηγὰ δουσμούδ βὲ μαχελὶ ἐμτανὴν μουλιὲ βὲ ἀσκερεσὶ ρεχνεδὰρ ὁλμούδ βὲ χαστεγανὲ ἰλὲ μεκτὲβ Ἑλλὴησία βὲ τζαφουσὴη βὲ ἀντρεπολαρὴη κιράμιλαν γικηλμὴσὸηρ. Χαδεσὲ ἐσνασηνδὰ νουρούδζὰ πὲκ ἀζ σακατλὴκ βουκουὺ πουλμούζ βὲ φάκατ γελάκ ὁλαν ὁλμακμὴσὸηρ. Κασηργανὴν ἰκὰ ἰτδιγὶ χασαράτ πὲκ ζιαδὲδὸηρ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Ἰανουάριος 29 ηδζὴη κὲυονὸδ ἀϊλὲτ Κηραλὴ κεράφρετεν Πειραίαγια ἐνούτ «Σφακτηρία» βαπορού ἰλὲ περάτ τενεζζούχ Πόρος ζζεζιρεσινὲ κιτιμισὲρδὸηρ· ὁραγγα μουδασελετινδὲ πὶρ κάτζ σαάτ ἐγλενδιλὲρ, βὲ κιζζιλεν ἀβδὲτ ἰδούπ γουσουσὶ τραὶν ἰλὲ Ἀθήναιγε ἀβδὲτ ἰτμισὲρδὸηρ.

⁂ Μεδζλὶσι μεπουσὰν ἀζαλαρὴ πέϊδερ πέϊ Ἀθὴναιγε μουδασελὲτ ἰτμεκδεδὶρλερ· ζἀνν ὁλδηνδηγηνὰ κιζὶ γιακηνδὰ, ἐκσεριετὶ τεσκίλ ἰδὲν μουσσιού Τρικούπη ταραφὴ ἰκμάλ ὁλγναζζάκδὸηρ.

⁂ Μουσσιού Ράλλη βὲ σάτρλερινη, χοκιομετὶ καρσού ἰτιραζἰ ἰτδικλερὶ τετπιρλὲρ ἰτζὸν ἐγιαλετλερὶν ἐχαλισὶ χηζδετλίσιρλερ. Μεδζλὶσι μεπουσὰν ἀκδη ἰσζτιμα ἰδὲρε ρεὶς βὲ μεεμουρὶνι σάτρεγι ἰντιχαρ ἰτμισὸηρ.

⁂ Γιοναναστανὰ φιράϊ ἰδερὲκ Πειραιαδὰ ναγγὲτ μερτεπὲ δουτζὴρη ζαρουρὲτ βὲ σερκελὲτ ὁλὰν Κιριδιλιλὲρ, ταράφη ἐσρέρι γαζρέτα παδιζαχιδὲν βουκουού πουλὰν μουσσααδὲ σὺζερινὲ ἀβδὲτ ἰτμισλέρδὸηρ.

⁂ Ἰνγλουὲζζα χαστελιγὶ πὶρ ἰκὶ χαρτὰ ζαρηφνὸδ Ἀθήναι βὲ Πειραιὲ ἐχαλτσινὶν κήηση ἀζαμηνὴ γιαταγα δουσσμισὸιρ. Ριδαγὲτ ὁληηδηγηνὰ κιρρὲ ἐλγὲβμ Ἀθήναιδὲ 30,000 βὲ Πειραιάδα 10,000 κισὶ πού χαστελικδὲν μουζδαρήηδὸηρ· βεράτ ἰδενλέρδε πουληηρ. Ἀθήναι πελεδὲ ρεϊσὶ, ρεϊσι σανισὶ βὲ πάς κιατπὶ ἰνγλουένναδαν τέρκι γιαὰτ ἰτμισλέρδὸηρ.

⁂ Ἰανουάριος 25ηδζὴ κὲυονδὸ Ἀθήναιν ἔν πογιούκ ὁζαδδεσὶνδὲ κιαὶν πὶρ δζαδδεδὲ πουληναν πὶρ χανεδὲ πὶρ κάτζ σενεδὲν περού πίλα περδα ἰδζραὶ μουαμελὲ ἐτλεμεκδὲ ὁλὰν πὶρ κάτζ ἰχτιγιὰμ καδὴη τεδκὴρ ἰδλιμισὸιρ. Πὶρ μουδδετδὲν περού χὲρ κισζὲ μουαγὲν πὶρ ζεμανδὰ σὲρ ἀπὰ σιγαλὰρ κεγιμιὶς βὲ γιοὺζουνὲ καλὴη πὶρ πέζ ὸρτμούς ταζὲ πὶρ κηζὴη ἀραπὰ ἰλὲ περατὲρ κιτμεσὶ ὁ μαχαλὲ κμισερ ἰν ἀχῆρεν ναζἀρη δηκκατηηδ δζὲλτ ἰτδιγνὲν, ταχηκατὰ ἰπτιδὰρ ἐλεμὶς βὲ πού χανεδὲ σαὶν ὁλὰν 2—3 ἰχτιγιαρ καδὴηγὴν ούρουρουδζουλὴκ σενατὴ ἰλὲἰσπιγὰλ ἰτδικλερινὶ πού ζἰκρ ὁληναν ταζὲ ἰσὶ μουτεπερανὸδαν ζενκὶν πὶρ τεδζἰρὶν κερμεσὶ ὁλούπ μερκουχεμλερ πὶλ ἰγρὰλ κηζδζηγαζὴη σενάτη μεκρουχεμλερὲ ἀλὲτ βὲ πὶρ μεσλέκι γαδὴη μεπρού βὲ χεμεβρέ ἀϊδκ ἰτμὶκ οὐζερὲ 7—8 ἀϊδὰν πρού πού χανεγὲ κατανμὴς ὁλδηκλαρηηνὴ ἀνλαμὴσὸηρ. χανὲ πασηηλούπ πού ούρουρουδζὴη κασηηνδὰρ δὲρ ἐστ ἰδλιδιδὲ πὶρ τζὸι ἈΘήναι μουτεπεραν βὲ κουπερὰ ἀπλελερινὶν πούραγιζ μουραζζάτ ἰδερὲκ πὶ τακηιμ νουσχαλὰρ ζαἰδδρὸηκλαρηηνὴ βὲ τζὸκ κζλὰρ ἰσκάτη οζὶνν ἰτζὸν πουραγιὰ ἰλτιζζὰ ἰτδικλερὶ βὲ Ἀθήναινν ναμὰδ ἀτηπτπασηηνδὰν πὶρ κατζηηνγὸδα πού δεστκαγὰ ἰστιραὰ ὁλδηγὴ ἀνλαδηλὲρ.

⁂ Πάτρεδε μουάγηρερ βεράτ ἰδὲν κόνσολος Βουδὸν φαμιλιασηη σεχσὶν χαιρεσγανελεηνὲ τεζζὸ ὁλμὲκ ἰτζὸν πελεδὲ ρεσεὶ 1500 ὁραγηὴ βὲ φου καραλαρὰ βιρμὲκ ἰτζὸν, μητροπολιτὲ 500 ὁραγηὴ βὲ Κατολὶκ φουκαρασηνὰ 500 κι δζέρι 2500 ὁραγηὴ βιριμισὸιρ.

⁂ Χαρπὲ ναζαρετὶ, μουτεβεραὰ ἀπηταναὴν κερμεκλερινὶν εβλενδιμὲκ ἰτζὸν λαζἦη ὁλαζζὰκ ὁλὰν τραχομανὴν τεδαρκὶ ἰτζὸν πὶρ τζὸι πουλμασὴ χουσουσηνὸδὰ χὲρ σηνὴρ ἀσκερὶ ζἦηταηγηνδὰν μουρικκὲτ πὶρ κομισσὶνι μαχσούς εσκίλ ἰτμισὸιρ· κομισσὶν μεζκιὸρ ὁ Ἀστικη» νια σιγουρὶτ ἐ κουμπάνσηηνη ὁζαλαρὴ ἰλὲ μεσελὲ μεζκιὸρ χακηνδὰ μουζακερατὸδ πουληναράκ πιὲς ὁλὰν κιζλαρὴν τραϊγμα πασασηηνὴν μαχρου πουληηδηγὴ ἀσκερὶ ταχιλὰτ σανδηηγηνὴν σιγουρτα σερμαγεσινὶν ἐνζμιακὴ ἰλὲ ἰδζρὰτ μουαμελὰκ ἰστιραρ ἰτμεσινὲ κατζρ βιριμισὸιρ. 500 Γτονὰν ζαταναη τεδπιρὶ μεζδερουὸν λεχνὲδὲ πουληνμησλάρ ἐ καπούλ ἰτμισλέρδὸηρ.

ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ

Ὀνουμαζζδεκὶ Πεντζὲτσιπὲ κιὰνι βελαδὲτι χουμαγιὸν ὁλμὰκ μινεσπιτσὶ ἰλὲ, δ κιὸν σαπὰχλαιν Πατριχγανὲ ἐκκληρίασηηνδα, πἴζζατ Οἰκ. Πατριάρχης Νεόρτος ἐφένδι χαζρετλερὶ βὲ Ἱερὰ Σύνοδος ἀζαλαφηζόρμετλού μητροπολὲτ ἐρένδιλερ χαζαρατὴ ταραφηνδὰν δοξολογία ψἀλ ὁληναράκ τεβαρούρι ὁμρι ἰκπάλη σεχινταχὶ ἰτζὸν δοὰ ὁληναζζὰκ βὲ ἀνδεμλλετιμιζ μουτεχαιζζὰν βὲ ουτσετεραν βὲ ἀσχάϊη ουσουτὲ ὁλὰν ζεβατη χιράμ χαζὴη πουληναζζακλαρὸηρ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Σ χρ· μζὲ μεβασιπὲτ ἰτδιγνὶ γταζὴδηγημὴζ. Προσ χ μητροπολὲτη χορμετλού Ναθαναὴλ ἐρένδι Πατριχγανεγὲ ναζὴη ὁλμούδ πουλημάγλε, ἰσπιζζάρ ἰμὶζ ὁλδηγὴ χανενὶν μερρουσατὴ τερτὶπ ὁληνδζηγαδέγιν Πατριχγανεδὲ ἰκαμὲτ ἰδεζζὲκδὶρ. Μουσάφουν ὑλέϋς Πενζὲμπὲ κιουνού Ἱερά Σύνοδσουν ἰτζὸιμανὸδ χαζὴη πουλημησὸηρ.

— Ἔρεγλι μητροπολὲτη χορμετλού Γερμανὸς ἐρένδι τεμαμὶ ὑλὲ ἰκτισάπη ἀρὶτ ἰτμὶζ ὁληηγηνδὰν σαλὲ κιουνὶ Πατριχγανεγὲ κελερὲκ Πατρὶκ ἐρένδὶ ὑλὲ Ἐρδεκ μητροπολιτινὶ χαιρὲτ ἰτμισὸιρ.

— Σινὰ δαγὴ μοναστηρλαρηνὴν βεκιλὶ ἀχχιμανδρίτης Κορνήλιος ἐρένδι κετζὲν κιούν χαστελεμὴη Ἰσεδὲ πού δερὰ πἰραζ ἐγιουλιγὲ γεοὺζ τουσμισὸηρ.

— Κετζὲν νουσχαιηζδὰ Κορυτζὰ ἐπαρχίαση νὴν ἀγβάλη χαζὴηρεσινὶ τερτὶπ ἰτμὶζ ἰτζὸν ἔχαρχοσλουκ βαζἰρεσὶ ὑλὲ Καστορία μητροπολὶτὴ χορμετλού Φιλόθεος ἐρένδιν τεαγὶν ὁληνδζηγὴ γιαζηλμὴζ ἰσεδὲ, μουσαρουν ὑλέϋς χαστελιγὶ σεπεπινὲ πού βαζἰρεγὶ ἰφα ἰδέμεγεδζγινι πιλδιρμὶζ ὁλδηγηηδὰν, γερινὲ Δρυινούπολις μητροπολὶτὴ χορμετλού Κωνστάντιος ἐρένδι τεαγὶν ὁληηγὴσὸηρ.

— Μουχτελὶτ μιλλὲτ μεζζλισινὶν ρι ἰστετινὲ, Ἔρεγλι μητροπολὶτὴ χορμετλού Γερμανὸς ἐρένδινν γερινὲ Ἐρδεκ μητροπολὶτὴ Νικόδημος ἐρένδι τεαγὶν ὁλμάγλε, μεζκιούρ μεζζλὶς δούν μούμα ὑλεϊχὶν ριγιασὶ νεχνηδὰ ἀκδη ἰτζτιμα ἰδούπ πάζὴη μεσαλὰ ὑλέ μεπουσὰνδὰ μυζακερασὴη δεβάμ ἐλλὴηση ἐρένδι ὁλμουσὸηρ. Ἰσπου ἰτζτιμαὰ Γρέβενα μητροπολὶτὴ βὲ ἀζαδὰν μ. Ν. Γεωργιάδης βὲ Γ. Σεραμιώτης χαζὴη πουληνμησλάρδὸηρ.

— Μεζκιούρ ἰτζτιμαζὲὶ, 1888, 89, 90, βὲ 91 σενελερὶ ζαρρηνδὰ μιλλετιμιζ χαιρετχανελερὶν οὐσούλι ἰδαρεσινὶ τερτὶς ἰτμὲκ ἰτζὸν μουσσιού Γρη-Γαρφαλίδης, Γρτγ. Καρδόης βὲ Ε. Σκριδάκηδεν μουρικκὲτ τεαγὶν ὁληναν κομισσούν λαυγασὴ κγραάτ ὁληνδηκδὰν σόνρα, 92, βὲ 93 σενελερινὶν χισατηηνὴ τερτὶς ἰτμὲκ ἰτζὸν δαχὴ μουσσιού Φραγκούλη Μαυροχορδάτος, Ἀλέξανδρος Φωτιάδης β Κωνσταντέγος Ἀποστολίδης ἐρένδιλερδεν μουρεκκὲτ πὶρ χηήγὲτ τεαγὶν ὁληηγὴσὸηρ.

— Πανκὲρ μουσσιού Λεωνίδας Ζαρίρης λεζζὲτ Παζὰρ χιουνού Φενερὲ ἀζμὲτ ἰδερὲκ Ἔρεγλι, Ἐρδεκ, Ἰζμὶδ βὲ Μηθύμνα μητροπολιτλερὶ ὑλέ, σαχδετλού Γενίδουνια Δημητράκη ἐρένδιγι ζιαρὲτ ἰτμίσδὸιρ.

— Χέϊπελι ἀδασηνδακὶ Πάτερ Ἀρσένιος ναρὰ Σκήτηνιδε, Λέρος βὲ Κάληηνος μητροπολιτη χορμετλού Χρύσανθος ἐρενδὶν ἀρχιδιάκονοσου Στέφανος ἐρένδι πρεσβύτεροσλουνα ταχδὶς βὲ τερρὶ ὁληηγὴσὸηρ· μούμα ὑλεϊχὶ ἐπαρχίασηηνν δαγὶλὶ μεταξλὶ τεσδὲ ἰτμὲκ ἰτζὸν μεεμουρὶτὶ μαχσουσὲ ὑλὲ ὁραγια ἀζονδερεζζὲκδὸιρ.

— Κουδούς σεριβὲ πουληναν Θεολογικὴ Σχολὴ μουδιλιηνὲ τεαγὶν ὁληναν ἱερολογιώτατος Γερμανὸς Βασιλάκηνν, ὁραγια ἀζμεζὶ ἰτζὸν Ἱερὰ Σύνοδος ταραφηνδὰν βεριλὲν ἀαραρὰ μουτεδεκκίρατ Κουδούς σεριβ Πατριγὶ μακαριώτατος Γεράσιμος ἐ ρένδι χαζρετλερὶ Πατρὶκ ἐρένδιγε βὲ Ἱερὰ Σύνοδσου πὶρ τηλεγραφ κεπιδὲ ἰτμισὸιρ.

— Μεσημβρία ἐπαρχίασηνδα πουληναν ἁγιος Νικόλαος Αἰβανν ναμ μοναστηρὴν Ἡγούμενος Χριστόφορος ἐρένδι μεζκιὸρ μοναστηρὴν ἰδαρεσιδὲ ἰχτιλασατδὰ πουλημὴζ δλὸηγηνδαν, Τραπεζὸν βιλαγετὶ δαχγιλινδὲ πουληναν Σουμελὰ μοναστηρὴνα σουρκιούν ὁλμακ δζέζασηνα μαχχιούμ ὁλμούς ἰκὲν χαστελιγὶ σεπεπινὲ, μιλλετιμιζ χαστεχανελερινδὲ τεδαδὶ δληημακδα ἰδὶ· χαπτουκὶ μουχχγηρεν κὲμιλαν σιρα πεζὶρ ὁλμούδ ἰδουγηνδὲν γμακηνδὰ ὁραγια ἀχονδερὶλεζζὲκδὶρ.

— Κέζα Μιτυλλου ἐπαρχίαση δαχγηλινδὲ πουληναν Νικόλαος Ἀζμὰν πὶρ ἐγκυκλιον μοναστηρὸν ἀνούμενος Ἀσένιος ἐρένδι, ἅγιον Ὄρος νεζὶ δληηγὴζ ἰκὲν, γένε Μιτυλλουγε φιράϊ ἰτμὶζ δλὸηγηηνδαν δ δαχὴ Σουμελὰ μοναστηρηνὰ χρονδερὶλεζζὲκδὶρ.

— Χέϊπελι ἀδασηνδακὶ Θεολογικὴ Σχολὴηνν ἐρρσέϊαση ρεγιαστεσινὲ Ἐρεγλι μητροπολὲτη χορμετλού Γερμανὸς ἐρένδινν γερινὲ Ἰζμὶδ μητροπολὲτη χορμετλού Φιλόθεος ἐρένδι τεαγὶν ὁληηγὴσὸηρ. Γιχὴν Σταμπὸλ Πατριγὶ ἀζζὶς Φώτιοσουν ἐρτγηὶ ὁλμάγλε, μεκτεπὶν Ἐκκλησιαστηὸδα Ἄϊνος μητροπολὲτη λειτουργὸς ὁλαρακ πού σενὲ μοντεχὶ ὁλαδζὰκ σαγηρδανδὰν πιρνὶ ἱεροδιάκονοσληγὰ τακδὶς ἰδζζἔχτ.

— Ριδαγετὲ ναζἀζεν Περάτ μητροπολὲτὴ Δωρόθεος ἐρένδι πού κιὸν γιάϊηη σεχρμιζζὲ κελεδζὲκδὸιρ. Ὑζὶν μητροπολὲτὴ ἰτζὸν χἀλα πὶρ μαλουμάτ γτὲκ ἰσὲδὲ, πὶρ κάτζ χαρτὰ ἐβδὶλ Πατριχγανὲ ταραφηνδὰν κελμεσὶ ἰτζὸν μεκτούν γταζὴλὴηγὴ μουσταφὲρ.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Γταρηηκὴ παζἀρ κιουνὶ (6)18 Φεβρουάριος) Πέε ὁγλουνδὰ κιαλὶ Ἁγία Τριας Ἐκλὴηη ασηηὸα μερζούμα

Γεώργιος Χ' Θεολόγουλου

Ἱστιραχάτη σουχηὴτζούν κὴηρ κιουνλούν μνημέσουνον ἰδζρὰ ἰδιλεζεγινδέν, μερχουμούν ζιαρηνὲ χορμὲτ ἰδενλερὶν χαζὴη πουλουμαλαφὴ ριζζὰ ὁλσυνὸδ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΑΙ

Ἐν μουγμ.λερὶ.

Πελεγράδ 14. Σηρὰ γὸνμουετὶν δίρι σααδὲτ σεφιλεγιντὲ μ. Βελιμὴροβιτσιν γεριν μ Σεουτὰν Ροδιάνοβιτς τεαγὶν ὁλημὴσὸηρ.

Παρὶ 14. Σηχχηὲ κονγεραση ἰκὶ κομισὸν τεαγὶν ἰδελὲδὸηρ. Πουλλαρδὴν τιρὶ Κηζὶλ δενὶζ ὑλγαλὰρ βὲ ἐχραβεταγὰ βὲ δίκερι δαχὶ Ἀδζὲμ κόρμεζὶ σηχχγηὲ τεδαιιρτὶν ὁλαχὴ ἰτζὸν τζαληβαζζακδὸηρ.

Ζαχιρεδὶν ἀληηραλὲδ ὁλὰν ρεσμὶ κουμρουγουνλούν τεζζυνεὲ δἀτρὸλὰν κανὶν λαζχασηηὴν μεζζλὶσι μεϊουαντὰ μυζἀχερασὴη δεβάμ ἐλλὴηση ἐρένδι ὁλμουσὸηρ. Ἰσπου ἰτζτιμαὰ Γρέβενα μητροπολὶτὴ βὲ ἀζαδὰν μ. Νεωφύτου Σεφφὰ ἐπαρχίασηνδα μεϊουαντὲ μυζἀχερασὴη δεβάμ ἐλλὴηγὴρ Βαλάκ ἰσπὶζὲρ ἰτμὶζ ἰτζὸν ὁληηγὴσὸηρ.

Ρώμα 14.—Ἰταλιαδαν Φράνσαγια ὑλγαλὰρ ὁληνμουσαλεδζὲβὶ μεσουαναδάλληνὰρ ἐλληκεδάλαρ ουσούμι χάϊς ἀσγὲρ δερεδζεανὲ τεσλὰ ὁληναλζὰκ ὁλδὸηρ ἰσὲ Ἰταλιανὴν Φράνσα μεδαμδαὴη χακηκατὰ νὲ ἀϊπὶ τεδλὶρ τρεγιὰζ ἰδεδζεγιὶ Φράνσα δεβλετινὶν ἰστεμλάζζ ἰτμεσὶ νιμ φεσμὶ σουρετὶ τεμὶν ὁληηγὴσορ.

ΔΑΧΗΑΙΣ

Δὸυνκὶ κιὸν Χαμὶδὲ ἀζμαηνδὲ ἰδζρὲ πουγουρούλὰν ἀσμι ἀλιγὶ τεμασὰ ἰτμὶκ οὐζερὲ Ἀούστρια σεφιρὶ ἰκνὶ ἰ τερζὶομανὴ Φράνσα σεφιρὶ ἀττσακὰ μιλιταιρὶ, Πουλ ἐ ἐξκορσου βὲ καπου κετγουδσὴ, Τράν σεφαετὶ σερ τεζζὺομανὴ βὲ πάς κιατπὶ, Ἰσπὶζζ Νορβιδζ νόσολουσ, Γτονὰν μεδζλὶσι μεπουσανὴ ἀζαση νδὰν μ, Μάϊ τσαχ, βὲ μ. Σκρβη μ. Κοϊσὴη, Ἰσκιούδαρ βὲ Καδὴηκιοὺ σούσιρατὶ ὁ ρ.κατωσὶ βὲ μαδάμασι, δεγγούνι ούμουνιὲ μὺνδὲρ μ. Δάρνο, βὲ σεφρεετλιρδὲν τεδσιγὶ ὑλὲ ἀελλ· 25 κιδὲρ μουτεπερὰνη ἐδζε ἰτ δαϊρὲ ἰμαγουσιαδὲ χαζὴη πουληνμησλάρδὸηρ.

Σελαμὶλὲκ ρέσμι ἀλιουνδὲν σόνρα ἀσγὲμ πουγουρούλὰν μὺσαφὲρ ὁλ· ἐ ν Ἀούστρια σεφιρὶ σὺρέτι γουσουσιεδὲ χοὺζούρ παδιζαχγὲ κατὸὺλ ὁληηγὴσὸηρ.

Ὀνουμαζζδεκὶ Τζεγκεσντὲ ἰκὶζζὶσι λεϊλὲ ἐτσὲτ ὁλμάγλε, πὶρ μουσαδδὰ σζεδκιὲ βὲ φραδσὸη Τζεγκεσντὲ ἰκιρκλερὶ τενδὶρ ὁληναζζὰκ βὲ φραδσὸη Τζεγκεσντὲ κιονὸνδ δαχὴ πὶλ ζζούμλε ὁσικλὲτ ριχγὰ βὲ μουσὶρὰν βὲ βουζζὰρ βὲ σὸλαμὰτ ἀζμὰ βὲ ριδζὰλ βὲ πενδεκιάνη

ΚΟΝΙΑΚ ΤΣΙΓΚΡΗ

ΧΑΛΙΣ ΓΙΟΝΑΝ ΚΟΝΙΑΓΗ

Μαλόμι ολληγή οϋζερ, πίρ μαγσουλδάν ιμάλι ολσουάν χίρ νέβ μεσρουπατήν εγή βε γιά φενά δίμαση μούτακα έρπαπηγήν ταχλίλ βε νκζάχη τεδκηκηνέ κονσλμαστηνδαν ανλαταήλούρ. Πάζη κερρέ πίκ τζόκ ταδσηγελέρ βε χεκιμλεϊν ιμζαλαχή ιλέ ιλάν όλουσαν κονακλάρ φενά πιλέ ολσά βε σηχχάτζα μαζαρατή ασούζιπ ολσά, γαλκόζα τεσίρ ιτμές βε ονά ραχπίτ άρτάρ. Λέκιν ΤΖΙΓΚΡΗΝΙΝ κοναγγή γαλίς οζόμιδεν ιμάλι όλουσδηγηνδά, μεσχούρ κιμγπαέρ Άπέρ βέ Βσάτιως ταρακλαηνδάν ταχλίλ όλουμούς βε σαφιγετί, έλιγί, ραιζηση βε χέρ χαστεσινίν σηχχάτζα φειδεπαχς όλληγή μειδανά τζηκμήρδηρ.

Σηχχάτζα πέκ τζόκ έλιγί όλληγή βε χαραρέτ βιριζιλιγί μεϊχούρ χεκιμλέρ: Δηλιγιάννη, Πετούση, Τριανταφυλλίδης, Φαλλίας, Στεκούλης, Μπάτης, Χαζηχρήστος, Ναρλή, Μαράσογλου, Γεωργιάδης, Σιώτης, Ταγιουζής βε σαήλερι ταρακηνδαν τεσλίμ όλουμήσδηρ.

Άθήναιδε πολουνάν Στυλ. Ν. Τσιγκρινι ε Άθηνάν φάπικασηνγη Δέρι σααδέτ βεκιλί Δημήτρος Γ. Ζαχόπουλοσδης. (Γαλατά Μουχγανέ, Ίπραχίμ Ριράτ χάν, νούμερο 1—2.)

Γάλατα βε Ίσταναπολήν πάσηηζα πιραγκαλέρ καγθεχνιλέρ βε σάϊρ μαγαζαλαρδά φιρόγτε όλυνούρ. Ίσταναπολδά, Σαχραζλαρή τσοζζήλερ τοκαγηνδά Κωνστ. Παπαγιαννόπουλον 6 νούμερλη καγαζτσήδε εσπήλερ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΑ

Πίν σεκίζ γιούζ δοκσαν σϋτζ σενεσί ζαρρηνδά τσύνδν δουγγιαδα βουκού πουλάν δενίζ καζαλαρη ακκηνδα Ευρώπα Γαζέταλαρηνδα άτιδεκί μααλουματ κϊρρούλμεκδέδιρ:

1893 σενεσινδέ 1018 γελκέι σερινεσί δουρλού σουρέτλε μάχδ όλμουσδηρ. Μεζζμούι 419,077 τολλάτο ίστιαπηνδά πουλουνάν πού σερινελερδέν 320 σί Ίγγλίζ, 206η Νορβέτζιαλη, 171η Άμερικαλη 67 Άλμαάν, 65 Φρανσήζ, 49 Ίσβέτζ, 32 Ιταλιάν βε 30ού Δανιμάρκαληήρ. Πού καζαλαρήν σεπεπλερινέ κελίνδζε, κεμιλερδέν 508 άδεδί φουρτούναμα δουτουλασάκ, καραγιά ότουρμούζ, 129 δενίζ όρτασηηνδά τέρκ όλουνμούζ. 105 τατμής 98 άδεδι σερεζδέ γαϊπ όλαράκ πατδηκλαφηνά γόκμ όλουνμούζ 94 ιδέ γιαράμαδηηνδαν μάχδ Ιδιλμίζ, 60 άδεδί πίρ πιρί ιλέ μουσαδεμέ ιδέρκ πατμής βέ 24 άδεδί δαχή γιαναμήσδηρ.

Γίνε 1893 σενεσί ζαρρηνδά 3248 γελκέν κεμισί καζαζέδε όλούτ, πουνλαρήν 1220 άδεδί Ίγγλίζ, 807 Άμερικάν, 439 Νορβέτζιαλη, 185 Άλμαάν, 138 Φρανσήζ, 134 Ίσβετζλή, 114 Δανιμάρκαλη, 94 Ιταλιάν 90 άδεδί δαχή Ρωσσίαληήρ. Σεπεπλερί δαχή σουλλάδηρ. 1119 φουστούναγια δουτουλμούζ. 848 καραγιά ότουρμούζ 680 μουσαδεμέ ιτμίζ, 547 δελιγμέ βέ 471 άδεδί κήτμεν γιαγιήσδηρ.

Βαπορλαρδάν τεκμίλεν μάχδ όλαντάρ 211 κητά όλούτ, 122 Ίγγλίζ, 15 Φρανσήζ, 14 Άλαάν, 14 Νορβέτζια, 11 Άμερικάν, 4 Πρεζιλιαλη, 4 Γιονάι, Σαϊλ, 3 Δανιμάρκαλη, 3 Ίσπάνιαλη, 3 Ζαπώνια, 1 Δεδλέτι άλιέ, 1 Άρζεντίν. 1 Αούστρια 1 Πελτζίκα, 1 Φιλεμένκ 11 δαχί Μέξικα βαπορλε σενέ μενσούπδηρ. Σεπεπλερί Ισέ, 115 βαπόρ γιά δουδούπ μαχδ, 46 μουσαδεμέ, 15 σενέ σερσηνδά πατμής, 15 γιαϊπ, 13 μαγνήτ, 5 ιλέ 14 τα ρμαδηγηνδαν τέρκ όλγησασέ 2 βαπόρ δαχί δενίζ όρτασηνδα πηρακγιγήσδηρ.

Άζ βέ τζόκ χασαβίδε όλάν βαπόρλαρ 3168 άδεδίρ. Πουνλαρδάν 2101 Ίγγλίζ, 249 Άλμααν 157 Νορβέτζιαλη. 137 Άμερικάν, 118 Φρανσήζ 71 Δανιμάρκα, 64 Όλλαδδαλη, 31 Ίσπανίναλη, 31 Ρούς, 25 Πελτζίκαλη 21 Ιταλιάν, 20 Άούστριαλη βέ 20 κητασή δαχί Γιονάν βαπορλαρήηρ.

ΧΟΔΕΡΑ

Φεβρουάριος ικινδζί κϊρνί σαατ 6δάν 3ηνδζή κϊρνί σαάτ 6 γιά χαδάρ 4 βουκουάτ όλούτ, πουνλα δάν 2σή βεράτ ιτμιδόρ. Πουνλαρήν κιάρρεσι Ισσάμδηρλαρ.

Πεντζεμπέ κϊρνουδ σαάτ 6δάν δζουμά κϊρνουδ σαάτ 6γιά χαδαρ 2 βουκουάτ όλούτ 2σιδε Όρθόδοξοσδηλαρ βε έβδελκί μουσαπλαρδάν 2 Ίσλάμ βε ράτ ιτμιδήρδηρ.

Μερκνεζδέ Φεβρουάριος 2σινδέ βεράτ γιόκδηρ. Έτκί μουσαπλαρ ισέ κέσπι σηγχγέτ ιτμιδέρδηρ.

Περτσανδά γένιδεν 6 μουσάπ, Σογανδά μουσάπ βε βεριάτ γιόκδηρ. Μερενκιανδά χαστελίκ ζουχούρ ιδούπ 2 μουσάπ βε 1 βεράτ όλμήσδηρ.

Φεβρουάριος 3δε δαχί Μερκνεσινδά 2 νεχρέ γένιδεν τετσηλιάτζ, βε Μεμπτανδά έσκιλερδέν 2 νεχρέ έγκσολεσσούτ 3 κιμσε χαστελενιλέ βε Σογανδά μουσάπ βε βεριάτ γιόκδηρ. Βέ Καρίκ κατδά έσκιλερδέν 1 βεράτ όλμούσδηρ.

ΟΙΚΙΑΚΗ ΓΡΜΝΑΣΤΙΚΗ.

ΓΕΝΙ ΠΙΡ ΕΣΕΡ.

Μεσχούρ Άλεμάν μουαλιμλεριδέν μ. Άνκεστράϊν βε Έκκλεριν τεελίφ κερδελερί όλάν Γυμναστίκ κιτατή σού δερά Ραύμδζαγια πίτ τερζζουμέ Άδήναιδε μουσ. Β. Γ. Στήνη ταραρηνδάν τάπ όλληγήσδηρ.

Μεζζιούρ έσερ, φένι ταπήν φαρτλαρήνζα μουκεμμέλ σουρετδέ ταπ όλληγής πουλγηαάγλε, μουχτελί όλληγή ταχλιμάτ βε τεαριφατή ιλέ χέρ πίρ χαλεπερέ Ικτίλ Ιδίρ. Χίρ ίσαν κουδδετιγί τεζγίδ ιτμέκ Ιζζούν χανεδέ γυμναστίκ γιατμάκ φαϊδεδέν χαλί όλμαδηγήρ, βέ Ευρώπανην τζόκ πελδεζερινδέ πού ούσούλ βε καϊδε ταπήκ όλληγής πουλνδηγήν τακτηρδέ πού έσερίδε σαγγάνη ταδσιέ άδ Ιδίρ. χουσουσί ιλέ, μουχτεδατή μουνκασήμα πουλγημαγλε χαστελερέ βε τάγ όλάν άδεμλερέ δαχή γυμναστίκ ούσουλλερινί τεαρίφ ιτδίγί κιπί ταπτήκ όλληγήγηνδάδα σινρλερίν κουδέτλεσμεσινέ έν πιρινζζί μεδάσδηρ.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Γεαρηγκή παζαρ κϊρνί (6 Φεβρουάριος) Παληκλή φερίφ Έκκλησιάστηδα Νίγόε χανεδανηνδαν

Χα" Χαρλάμπος Χα" Ιορδάνου

Άγνιόγλουνουν

Ιστιρκάτη ρουχή ιτζούν κήρι κιόλιδκι Άρχιεραρχικόν Μνημόσυνον ιδζρά δλουνασζαγηνδάν, μερχουμήν άκριπα βέ τεακλουκατηγήν βε δζούμλε ζιφιρε σαγπέτ ιζενλερίν γαζήρ πουλουγαλαρήν Ιλάν όλουνούρ.

ΓΑΛΑΤΑ ΤΟΥΡΑΣΗ

Κονσολίτ	Γρ.	26	4
Τασμέ	»	13	
Όσμανιέ	»		
Σιμερδουγήρ	Φρ	107	50
Κομμίζια		51	15(
Μεζζιδιέ φράγκ		108	8
Πεδδίε ιλέ σάγ		103	
Μετελλίκ ιλέ σάγ		96	50
Ίγγλέζ Μράση		110	12
20 φράγκ		87	29
Πιλλ (δδιλίδ Ρούς Μράση)		90	
Κεσμέ Ρούς (ταρτσάν)		8	49

ΑΔΕΛΦΩΝ ΤΣΑΟΥΣΗ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΣΙΓΑΡΟΧΑΡΤΩΝ

Εν τή πόλει, οδός Τουτσών κομρούκ άριθμός 14.

Κρυσέλ βε ινδζέ τιγάρα κιμγηδή μερκαδλαρινά (Τσαούς όγλου) φάπικασηνδαν εζηκιτ βε πίρ κεμί δεμιρί αλμαμέι μαχσουσεσί ιλέ τεφρίκ όλουναν ιπεκδέν μααμουλέ τζιγάρα κατγηδηρή ιδηνσλμ γι ταβιμέ ιδέρκ.

Τσαούς όγλού τζιγάρα κατγηδηγήν πού καδαρ σενεδέν περού μαζζήρ όλδηγή ραγπάτι οδμουσγερέ πινσεν σοχρετινδέν ισσφιδέ μακιαλή, ιλέ πίρ τζόκ τσκλλέρι τζηκαρηλμής οδδηγηνδάν, μουστεριλερί ποτλέ ψερα βε σηχχατά μοτκήρ κγακηδλαρδάν βιχαγγέ βε πολ τε τσκλλέριν δε ίχτιράζ ιλέ βε τσβεκί ιλέ Τσαούς όγλού κατγηδλαρηνή κεμί δεμιρί αλμαμεσί χαβί άλαλιρηνδά πιτούν κατγηδλαρήν ούζερι δε μουρεκεπσίζ βέ δαρκα σουρετινδε άλμαμέι μεζκουρέ ιλέ περαπέρ Τουρκδέ Τσαούς όγλού ίταρεσί γαζήλμής οδδηγηνδάν Ίσταναπολ σόκβαλή κατγηδλαρηνδά σηχή γίνε Τσαούς όγλή ίσμρσί ιλέ περαπέρ 2 σιγιλ άλαμέι πουλουνδυγουνδάν πού άλμαμέι μαχσουσλαρά δηκκάτ πουγουρουλμασηηή φιδζά ιδέρις.

ΠΟΓ ΑΔΙΑΜΕΤΙ ΦΑΡΙΚΕΓΙ ΑΡΑΤΙΝΙΖ

Ταλιτσέν σακήγνη

ΓΙΑΒΡΟΥΓΙΑΝ ΙΣΑΚΟΥΛΙΑΝΗΝ

ΠΟΓΙΟΤΚ ΤΖΑ-Γ ΔΕΠΟΖΙΤΟΣΗ

Παγδζέ καπουσή Δζελλλέκέ γαγή ίστισαλιντέ

Ιθ Νούμερο Ιθ

Μουδδέτι μεδιδεδέν περού τεσίς ιτμίζ όλάν ίσπου τζάϊ δεπσζιτσογηνδα Τζίν βε Τζαπώνιαδαν δζέλπ ιδίκμιζ έν νεφίς τζαΐλαρ φιούγτ ολμακδάδηρ πού τζαΐλαρ χαζζ όλληγή λεζέτ βε ραιχα βε ρένκδε πιρ μεδκήρ μουμτάζ ίχαζ ιτμεκδέ όλληγηνδαν μουρακδζάατ ιδενλερ έζ γιρ δζιγέτ μεμνούν καλαδζακλάρδηρ. Πού σιρκέτ ίσπου νεφίς τζαΐλαρηνδάν γέρ κεδίν ιδίνμελερί ιτζούν πιρ σουκουλέτι μαχσουσδέ δλμάκ οδζερέ ιεμιαλίκι σαγανενίν γέρ τα ιαρηνδα σουσυλέρ κιουσάδ έϊλεμίδδηρ πού νεφίς τζαΐλαρηη κουτλαρή βε πινεν άλέϊχ δερουνενδέι τζαΐλαρή τακλίδ ίδιλμίς όλμάγκε γέρ χαλδέ παϊχαδέι άλιεμέτι φαρκαγέ δηκκάτ δληγμαγη πίλ χασσά έχαλίι μουχτερεμεγέ ίχταρ δληγούρ.

ΑΝΑΤΟΛΗ
ΔΕΜΙΡ ΠΟΛΗ

1893 Οκτώβριος 20 ίτι τιρέρ γενί ιλανά καδάρ

ΜΟΡΙΜ ΡΙΑΛΝ

Νεντέπι γουνούκη άσχγκεδλν πιρνόζι δεριάζι ιλέ μεζζούν άλιού ίελ σενεζλν έρου. Δέρι πασζιτσάδ κεμάλι μουδεσσακιγιέτε ίζζετ θενιγκελτ ιλέκενεκλέ φουλουύνεν νεβρεσιδικιάνη βατσνδλν Χαρλκαμπος ιφόνιδ Άγνιαδάης τού κερσί γάσπελ ίλζζετ γαζζηγανεσνιί Πελλήε πεζεργνδά Μακσούλι χανενλέ ούστ κατνδ 32 νόμερολη εδαγιέ νάκλ ίλι έρστ ιγουλεσνδλν μαεκλέ γλρ ιζούν σπάτ ίδλν 6γιέ θέ 10λδν 12γέ καθάρ μεζιεούρ γαζζηγανεσνδά άουγουκλζλκδαρ. Χαρλκαμπος δρένλι κεφέκ Δέρι σαακετσέδν θέ κεζέκ τακρ-ιαρδλν τεβδί άλουνάν γιε νέθ δακθανν τεφτί γούσνι ρουυγετί, θέ τινέν άλέγ εσγάτη μισκλγδν ίζ γλρ δζιγέτ ιεμνουνεττινί μουστεζζίν γιαρατί σέβι-ελ-δένί σλορ θέ πέτλαγλν σουκασνδλν άλδουκλορδ ζαγζρ άλκλγδλν δαζγή δακθλκιαζνν νεζακέτ θέ έγεμμιγετινέ νιστέλε μέθζάνν δίρ ό.π έζμιλε άιπί δικίι ινσανιγετδέν Όλν μουαδεσνίι μεκδουγκεκρηνδ δίριγέτδέιεκλέ φου τουνδουσνουυ σαγτεστλού μουστεριεριν θέ γλε έσγάτη μεσκλγέ ιουρεσγγήεν Όλν κεϊργλέ έλέσζ.

Ματπαΐ «ΑΝΑΤΟΛΗ»

Μεζκιούρ γαζέταγην μαπκαασηρδά ταπτά μουτεαλλίκ γέρ πίρ ϊδδέρ κεμάλη σουράε, δηκλαίες, νελαφέτ βέ ζαραφέτ ιλέ τάϊ όλσγμακδά δηρ.

Κάρτ-φονθιζιτέρ, πολιτσλαρ, μικτούν ζουρναλαρϊ, Ήλιου χαπερλέρ, Πιλεσέρ, Έσπιετλέρ, Δαϊγαλάρ, Νικάχ δεζετνάμελερί, Δζενάζ άλλανναμελερί, αζζέδ-δελλέρ, θεάτρο ιλανή βέ σάιρε.

Γαζέταγην ιμουτσαγνετσινδέ **Μεζκετπέ**. **Νέζκιπέ, Φενγέ, Ήλμιγέ, Τριχζέ, Εδεπέδ, κιτσλάρ σατσιμαεδλήρ.**

ΦΕΘΑ-ελ-ΑΘΕ ΡΟΜΑΝΑΡ

Δζεφακιάρ	Γρ. 40
Σειτανγν Άιμυδζαδεσί	» 30
Ταμεΐον Όρθοδοξίας	» 30
Εύαγγέλιον (4 Εύαγγελισταί)	» 20
Μεδζελλέ	» 50
Κάνόνη Μουβακκάτ	» 30
Κιτάπη Ινσά (1-2δζιλδ)	» 20
Χαμίί Όρθοδ-ξία	» 10
Ηφρετλού Μάρθα	» 10
Παπά Χριστόφορος	» 10
Σειρήν	» 8
Νέα Μέθοδος 1—2	» 5
Διδάνη Ταλίπ	» 5
Χεϋσανι άγλιάε	» 5
Ζαζόπ	» 5
Τεζχιρέ Ναπολέων	» 2
Έπνιέ νιζαμναμεσί	» 2
Χειέτι Κωνσταντινέ	» 2
Νούρι Όρθοδοξία	» 1
Ίλμι άγλιακή αηηγιάν	» 1
Τρεζ Ίεράρχτι	» 2
Βαλιδεδουλαχήν Ρεσμί	» 2
Έσμάρ ουλ χαταίκ	» 2
Ίστορία Γεωγραφίας	» 5
Βαργεμέζ	» 5
Πατδικήν θθικολογία	» 5
Πλοίαρχος Παύλος	» 5
Ηρώτ. γνώσεις Γεωγρ	» 5
Μουτενεδέ	2

ΤΖΙΝΚΙΑΝΕ ΚΗΖΗ

ΤΕΝΟΒΕΦΑ

Ίστορο ίστιτιμέ βε τεγίδν δγίανε γουλίμ δίαν Γαγελέρ γιαπαγετί δεκσιλέρ 40 σπτέ μπο. πλάτη μ' ίγλίγκή δεσδηκή μαρμαρένη πιρμπάζι πάνω σε τετράγωνη βάση. Στην κορυφή του πιρμπαζιού υπάρχει ένα μικρό ανάγλυφο μαρμάρινο μετάλλιο με την προτομή του Γεωργίου Α΄ και στις τέσσερις πλευρές του πιρμπαζιού υπάρχουν τέσσερις μαρμάρινες πλάκες με τα ονόματα των πεσόντων.

Φράγκα μεταχίρ γκαλλιγρόν Ξεζίδ δε Μετσέσιον δε διρεκτέ δεσπαρνέ βε γαλέσπερ. Μουστερί δάρμπε δρόμο σε τέτοιο σημείο ώστε να μπορεί να διαβάζεται καθαρά από τους περαστικούς. Μπορεί δε δρόμο σε τέτοιο σημείο ώστε να μπορεί να διαβάζεται καθαρά από τους περαστικούς.

Τζ' Γεωργίου σωφρεί δε τεγίδν δγίανε, γιαπαγετί δεκσιλέρ 40 σπτέ μπο. πλάτη μ' ίγλίγκή δεσδηκή μαρμαρένη πιρμπάζι πάνω σε τετράγωνη βάση. Στην κορυφή του πιρμπαζιού υπάρχει ένα μικρό ανάγλυφο μαρμάρινο μετάλλιο με την προτομή του Γεωργίου Α΄ και στις τέσσερις πλευρές του πιρμπαζιού υπάρχουν τέσσερις μαρμάρινες πλάκες με τα ονόματα των πεσόντων.

Μεζκιέρ	Κατάρ 24 σαπίγ	Κατάρ 4 σαπίγ	Κατάρ 26 σαπίγ	Κατάρ 6 σαπίγ	Κατάρ 8 σαπίγ
	έσγιέ Γρωδζίδζ	Γρωδζίδζ	έσγιέ Γρωδζίδζ	Γρωδζίδζ	Γρωδζίδζ
Γάλ. κιοτρουσ.	γαρ. 1 42	3 55	8 20	10 30	11 30
Χατδάρ πασά	μουδ. 2 7	4 20	8 45	10 55	11 55
	γαρ. 2 25	4 30	8 57	11 5	12 5
Κιζλή Τοπράκ	»	4 38	9 7	11 13	12 13
Φεσέρ παγτσέ	» 2 36	4 42	9 11	11 18	12 18
Κιόζ τεπέ	»	4 47	9 17	11 23	12 23
Έρέγκιοι	» 2 46	4 52	9 23	11 29	12 29
Πουκαρδζί	» 2 55	5	9 32	11 37	12 37
Μάλτεπε	» 3 8	5 12	9 45	11 49	12 49
Καρτάλ	» 3 24	5 26	10 1	12 3	1 3
	μουδ. 3 34	5 35	10 11	12 12	1 12
Πεντίκ	χαρ. 3 41		10 21		
Ταβζάν	» 4 3		10 46		
Γκέγιπεζε	» 4 26		11 11		
Δίλ ισκελεσί	»		11 38		
Ταβσανδζίλ	» 4 58		11 48		
Χέρκε	» 5 13		12 6		
Γιαμμπόλή	»		12 30		
Τουζλού τσιφτλ.	» 5 43		12 44		
Δερινζέ	» 5 53		12 56		
Ίζμιδ	μουδ. 6 8		1 12		
	χαρ. 6 23				
Πογούκ δερπένδ	» 6 59				
Σαπάντζα	» 7 24				
Άδά Παζάρ	» 7 47				
Κάτδε	» 8 21				
Άκ χισάρ	» 8 52				
Μεκεδζέ	» 9 22				
Άφιον	» 9 47				
Βεζίρ χάν	» 10 22				
Πιλεδζίκ	μουδ. 11 6				
	χαρ. 11 16				
Καράκιοι	» 12 28				
Πουγιούκ	» 12 56				
Γρ όρού	» 1 34				
Τάκιορ γιαπάρ	» 2 2				
Εσκί Σεχήρ	μουδ. 2 40				

Μεζκιέρ	Κατάρ 1 σαπίγ	Κατάρ 3 σαπίγ	Κατάρ 21 σαπίγ	Κατάρ 5 άκσάμ	Κατάρ 25 σαπίγ
	Γρωδζίδζ	Γρωδζίδζ	έσγιέ Γρωδζίδζ	Γρωδζίδζ	έσγιέ Γρωδζίδζ
Εσκί Σεχήρ	χαρί				11 45
Τζικούρ Χισάρ	»				12 22
Γρ όρού	»				12 56
Πουγιούκ	»				1 29
Καράκιοι	»				2 2
Πιλεδζίκ	μουδ				2 52
	χαρ				3 2
Βεζίρ χάν	»				3 34
Άφιον	»				4 9
Μεκεδζέ	»				4 39
Άκ χισάρ	»				5 4
Κέδε	»				5 28
Άδά παζάρ	»				6 17
Σαπάντζα	»				6 33
Πόγούκ δερπένδ	»				7
Ίζμιδ	μουδ.				7 32
	χαρ.		1 30		7 47
Δερινζέ	»		1 48		8 2
Τσούλού τζιφτ.	»		1 59		8 10
Γιόρμπάλα	»		2 13		
Χέρκε	»		2 42		8 46
Ταβσανδζίκ	»		2 55		8 56
Δίλ ισκελεσί	»		3 6		
Γκέλεσζε	»		3 38		9 32
Τοβζίλα	»		4 4		9 57
Πενδίκ	μουδ.		4 29		10 29
	χαρ. 1 38	3 14	4 40	8 39	10 28
Καρτάλ	» 1 49	3 26	4 54	8 50	10 43
Μάλτεπε	» 2 3	3 40	5 11	9 4	11 2
Πουγιούκ	» 2 15	3 52	5 24	9 15	11 16
Έρέγκιοι	» 2 25	4 2	5 37	9 25	11 30
Κιζλέπε	» 2 29	4 6	5 42	9 29	
Φεσέρ παγτσέ	» 2 35	4 11	5 48	9 34	11 41
Κιζλή τοπράκ	» 2 39	4 15	5 52	9 38	
Χατδάρ πασά	μουδ. 2 46	4 22	6	9 45	11 50
	χαρ. 2 55	4 30	6 10	9 52	12 5
Γάλ. κιοτρούσού	μουδ. 3 20	4 55	6 35	10 17	12 30

Έσκί σεγήρδεν Άνκαραγια γαρακέτ ιδεζζέκ καταλάρ.

Άζιμιδέ		Άδζδέ	
Κατάρ 122 (σαπίγ)		Κατάρ 121 (σαπίγ)	
έσγιέ βε γιουλδζή		έσγιέ βε γιουλδζή	
Έσκί σεγήρ γαρ.	1	Άνκαρα γαρ.	2 10
Άκ πινάρ »	1 49	Σενζλίκιοι »	3 6
Άλτούνιοι »	2 35	Μαλλ κιοί »	4 20
Ίλλίκ αγήρ »	3 23	Πιλατλή »	5 59
Σαχήρκιοι »	4 38	Πεϊλίκ κιοπ. »	6 50
Ηιζζέρ »	5 35	Σαζζλάρ »	7 23
Σαζζλάρ »	6 20	Ηιζζέρ »	8 8
Πεϊλίκ κιοπρ. »	7	Σαφή κιοί »	9 13
Πολατλή »	7 55	Πεϊλίκ σγήρ »	10 20
Μαλλ κιοί »	9 17	Άλτούνκιοί »	11 16
Σενζλίκιοι »	10 10	Άκ πινάρ »	11 54
Άνκαρα μουδ.	11 12	Έσκί σεγήρ. μουδ.	12 41

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Αζεδακχρόζι, τεζγινάτ. κατεδζή).

11 Νούμ. τζαρσουί κιπιρδέ Άγνεδζιλερδέ Νούμ. 11

*Ούμουδμ έχαλίί μουχτερεμεγέ βέ Δέρι σααδετδέ βέ βιλαγετλερδέ βέ μεμαλίκι σαϊρεδέ πουλινάν κεφαετλί μουσταχσηλερίμιζλέ εακί Κομπάνιανην χιαπλαρή καπολλίδι, ιαέ δεδάμ ιδεδεγεμιζλι βέ Εύρώπα φαπρικαλαρή ιλέ άχίρεν άκό ιτδιγιμίζ μουκαβελεναμελέρ ικτιζασήρδζα μεζκούρ φαπρικαλαρήν χιαπτηδ άλσράκ, φόπρικα φατιγιλέ τσιμδέρ βέ παρτζά πορτζάι σαγμακδά δλλάνηγκηζλέ βέ έχθενιγέτι φιάτ ραχατέκ καπολλίδηρ δεριδζέδέν ζιγγιτλέ ολούτ, έχαλιγί ιγφάλ μαχσαδή ιλέ πασκαλαρηγήν ίχτιγιάρ ιτδιγί Λικιδασιόν, καϊδσονδηίρ κόνέ λουζούμ όλμακσζήν, γαγέτλε έχθέν φιαελάρ ιλέ σατδηγηκηζή ιλλάρ βέ ιστεγενλερίν Τζαρσουδά Άγνεδζιλερδεκί σουυσυπεμιζλι τεσήρ ιλέ κέσπι κιναάτ ίτμελε (ινί ριδζά ιδέρί.

Χέρ νέθ πιλεδζίκ, κρουπέ, γρουζούκ, καρρίτζα, μεδαλιόν, έλμασζλή βέ σαδέ κερλανδάκ, σαάτ κιοτεγί (έρκέκ βέ ζενέ) 14 βέ 18 καραετλήκ άλτι ονδάλτούν δαάτ, χρονομέτρο, ρημοντοάρ (Άγγλιζ μαλί) βέ έλμαλή, γαλδηζλή, κουμούδ βέ νικελδέν μασούλ σαατλάρ σοφά ιτζούν σουσούλ τζαδόρ σαατλάρ, παρμάκτρο (μιζάν-ουλ χ θα), μουσικό τε γιναστή, χουζίς κρουυσούδέν ένθάτακημλάρ

Μεζκούρ μασιουλάε ότούζ σενεδέν περί πού τιβζίμετδέ πουληνούπ, τιζδρισί, σε χαζαμής ολόν σενεδέ σίζζ άε Εύρώπαδα δολλάσζόν μουχτεριμίζ ταριφί βέ ταζαρετί ταχτηνδά γραπιλδήγηνε άκ, ζαραφέτ, μετανέτ βέ έχθενιγέτόζζε σουρετί ματλουπεδέ δλδηγηκή τεσμίρ έλέριζ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΟΜΕΝΟΣΟΥΝ

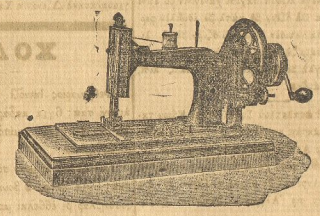
Κεπίρ φωτογραφτζανελερί

Πέτ όγλουρδα δζαδδέί κεπιρδέ 283. ΒΕ Σταμπόλ Σουλτάν Μεχμεδζίτ 99.

Πέτ όγλή βέ δζίδαρ μαχαλατηνδά πουληνάν ούμούμ ραγπεπλού μουστεριλερινίν άρζουλαρηγήν ικμαλή ιτζούν πού δεφά Πέτ όγληνδά κεπίρ φωτογραφχανε κιούσάδ ίδούν φωτογραφδζήληγήν έν μόκεμμελ άλιάτ βέ έδαβατή ιλέ τεδζχίζ ιτδιγιμ κιπί δληγοδζάκ φωτογραφλαρήν μόυκεμμελ σουρετδέ τερσιμί ιτζούν χλζήμ όλαν χέρ πίρ ιχτιγιαδζατήν ιτιγιαζηνά σαί συ-γαιρετ όλημήδζης.

Όποδζ σενελίκ τεδζρουύεμ, βέ μάκιναλαρήν μουκεμμελιετί φωτογραφλαρήν άσλή άσληνά μουδαφφάκ όλαδζακλαρήνά δελαΐλι καβίίρ. Μαγαζαλαρημή ζιγιαρέτ ίδεναλέρ σοιλεδικλεριμιζίν σοϊήχ όλδηγήνη άνλαγιαδζακλάρ ζίρα φωτογραφλάρ πουλουτλού βέ κιουσεδλί χεβαδά δαχή μουδαφφαν όλημακδάδηρ.

Χέρ πόι βέ σεκιλδέ, φηγιτλάρ γάγετ έχθέν.



Φαμιλιαλαρα βέ τερζιλερέ μαχσούς ΒΕΡΤΑ-Ι-ΜΗΝ δικίς μάκιναλαρήν

Πίρ μούδετδέν περού μαγρούφ ΒΕΡΤΑ Ι Μ νάμ φάπρικαναγήν ιμάλ ίτμεκδέ όλδουγού δικίς μάκιναλαρήν δζούμλε κουλανανλάρ ταραφηνδάν μέδέ όλουυμαση ιλέ μεζκούρ μάκιναλαρηγήν έλιγί τασδήκ όλουνμούσδηρ, βέ άσλα ποζουλμάκ βέ γιάχοδ τασμίρ μούχτάδζ όλμακσζήν 15—20 σενέ πίρ δεβάμ ισλεγεδζεγγινί μεζκούρ φάπρικα τασχούδ ίδέρ.

Μεζκούρ μάκιναλαρήν γιάληνζ δεπόζιτοσου όλάν Δέρι σααδετδέ Παγτζέ καπουστηνδά Όμέρ έφένδι χανηνδά Όράτδη Πάκ βέ κουμπάγιαση ταραφηνδάν έχθέν φιατ ιλέ φιρούχτ όλουνουρ Ούζερινδέ Βέρταμ ίσμι όλμαγιαν μάκιναλαρ ταλίνδίρ.

Χάνγου Νεστλενίν σουπλού σύνού.

Ίζδίτζερι ίνεκλερινίν άλιά σοδούνδέν μαεμούλ όλούπ, κιούτζούτζόδκ τζοδζουκλάρ ιτζούν μόυκεμμελ πίρ ναφακά όλαν Νεστλενίν μεζκούρ σουδλού σύνού σουδού δζ όλάν βαλιδελερδέ σουδού γερινέ κεστζιδζίδν πασκά χλμ σουδδέν κεσμεκλιγέ, βέ χλμδέ χαζμά κολαιλήκ βιρούπ ιχμάλ ίτδιρίρ.

Μεζκιούρ ούν έδζζαζζήδα βέ έδζζά μαγαζαλαρηνδά πουληγμακδάδηρ.

Ίσπου σουδούν πίρ τζόκ χηλελερινδέν σακηγιακ ίτζούν χέρ κουτού σύζερινδέ Χάνγου Νεστλενίν ιμζασηνα δηκκάτ όληγμακ κερέκδίρ.

Μεζκιούρ σουδλού σύν 1880 σένεσι Παρίς σερκίί σύμουμιτινδέ] πεγενιλερδέ χλμ πού νιδ ίτζούν έν πόγιούκ μουκιαφατή καζανμηζζβέ χλμ δαχή πίρμάλτούν μεδάλια άλιμήσδηρ.

Τύποις Άδελφών Μισαηλιδών.